

白雲傳表

衍光戊申年鑄

一  
雲  
便  
表

板存本觀

系師白雲觀乃邱長春真君羽化之所仙  
蛟瘞焉師生於此熙宗八年正月十九日  
故都人士每逢是日香烟雲集謂之醮邱  
俗傳以為燕九

皇帝

賜香遣祭典至重也兩度舊塑十八宗師  
有荀日隨真君應元太祖雪山之聘扶持

世姦載在史冊大要以修身寡慾為主以  
忠君愛民為務非一味清淨寂滅但求長  
生之術者惟時代久遠粟主殘缺嘉慶己  
卯先大夫偶至其地訪問列真如未觀  
至都不能對胸而詢之蔡夢因先生得聞  
厓略乃按元時敕封次序為三立五并繪

衆焉更於水爲立傳而事蹟多不可攷後  
家君服友中外馳驅王事遂置之道光乙  
巳秋養疴亦居嘗爲賈等言及悵之焉以  
爲遺悵未幾家君見背越二年丁未賈  
等小祥之期庠墓追薦方丈瑞陽鄭公云  
有監院孟公誥一志道行素著現送山東

濟東未載有道藏輯要等書備誌仙真軼  
事與之考究竟獲根原十八人中有一專  
傳者有散見於他編者因而綜其事蹟各  
立一傳以付秦梨送此上下千古盡見十  
八師之為人與夫功德之在民未嘗一益  
公之力亦方丈鄒公薦引之功而實於是

得繼先人之志矣。至於五祖七真之聖跡，豈發見所能彈述，而不敢不叙大概者。誌此典不忘之意。若夫控一高士恬淡真人，則荷。

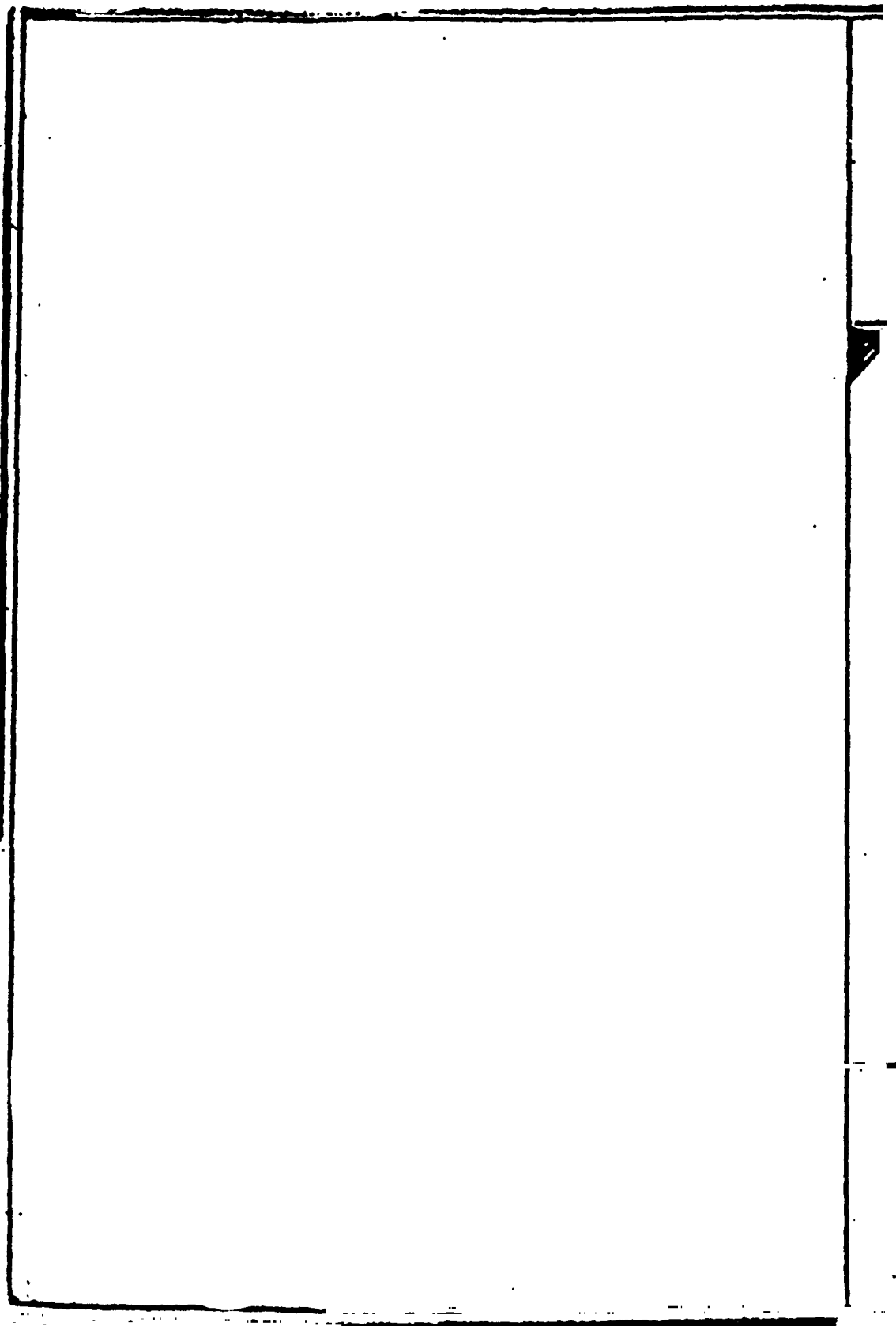
熙朝隆遇，園扉赤脚，其奇跡為近人所共見。火頭睡仙，張老律師，印其濟衆之實，修六

合大遠之妙道者有功於白雲常任者故  
志諸簡末蓋邱仙以前為宗旨之所由  
傳邱仙以後為觀蹟之所由盛此外仙蹤  
概不錄入故謂之白雲仙表云

遂先丁未志平月完顏崇實謹序







少陽東華帝君

帝君姓王氏字元帝道號東華子生有奇表幼慕真  
風白雲上真授以青符玉篆金科靈文大丹秘訣先  
生得之服膺三年退居於崑崙山烟霞洞結草菴以  
居篆其額曰東華觀韜光晦迹百有餘年而人未之  
知也後徙居代州五臺之陽山中在人間數百歲開  
闢元宗陰功濟物元德動天故天真賜號曰東華帝  
君又曰紫府少陽君授度門人正陽真人鍾離雲房

嗣洪法教所有聖真不能具述故立之以爲全真第一祖師元至大年間加封爲東華紫府輔元大道帝君

鍾離祖師

祖師諱權字雲房號正陽子京兆咸陽人也曾祖諱  
朴祖諱守道父諱源當後漢末年皆據要津有功於  
國世濟其美師少工文學尤喜草聖身長八尺七寸  
髯過臍下目有神光仕至左諫議大夫因表李堅邊  
事不當謫爲南康知軍漢亡復仕於晉及武帝時與  
偏將周處同領兵事屢出征討已而失利逃於亂山  
不知所往偶見老氏者流問而不語但舉手而指東

南公遽往焉行六七里峯巒峭拔松柏參差中有樓閣金碧炫耀二青衣應門而立揖而問曰此何方也對曰紫府少陽君之所居東華帝君之別業也吾師候君久矣遂延入館中拜見帝君授以大丹秘訣師一聞千悟既盡其妙辭而下山椎髻布衣積行教人調神鍊氣變化無常至唐文宗開成年間因遊廬山遇呂公洞賓授以天遁劍法自稱天下都散漢後隱居於晉之羊角山天真賜號曰太極左宮保生真人

元至大年間加封爲正陽開悟傳道垂教帝君



純陽祖師

祖師諱崑字洞賓蒲州蒲坂永樂人也曾祖諱景仕  
至翰林學士祖諱獻位至河南府尹父諱涓官禮部  
尚書唐德宗興元十四年丙子四月十四日生於林  
禽樹下至唐文宗開成元年丁酉歲擢進士第年二  
十有二鬚眉疎美頂華陽巾狀類張子房後任五峯  
廬山縣令因暇日遊廬山與正陽先生相遇心與心  
契密受大道天遁劍法龍虎金丹秘文賜號純陽子



由是棄官專心向道積功累行或隱或顯多游蒼梧  
南越之間嘗有詩云朝游南越暮蒼梧袖裏青蛇膽  
氣麤三入岳陽人不識高吟飛過洞庭湖師平生著  
作數百篇名傳劍集飛騰變化接引者不知其數後  
遊歷鄂州昇黃鶴樓冉冉飛昇日當卓午五月二十  
日也元至大年間加封爲純陽演正警化孚佑帝君

海蟾祖師

祖師姓劉諱操字宗成號海蟾燕山人也年十六以明經擢甲科累遷至上相平昔好談性命之說然終不得其妙一日有道者來謁邀坐堂上以賓禮待之問其姓名笑而不答但自稱正陽子願乞雞卵十枚金錢一文安金錢於案上而高累十卵危而不墜海蟾嘆曰危哉先生曰相公身命俱危更甚於此海蟾頓悟於是設夜宴佯托沉醉以杯盤寶器俱擲於地

而碎之夫人洎兒女輩莫不怒責比及朝退猶未解  
顏輒解印而辭官佯狂歌舞遠泛秦川陶真於太華  
之前遁迹於終南之下頤精鍊氣以至成真忽一旦  
於代州壽寧觀以墨水潑成龜鶴齊壽四字約一丈  
餘并自寫真於壁間後題詩云醉騎白驢來倒提銅  
尾揀引筒碧眼奴擔着獨胡瘦自忘塵世事家住葛  
洪井不讀黃庭經豈燒龍虎鼎獨行都市中不受俗  
人請欲携霹靂琴去上崑崙頂吳牛買十角溪田耕

半頃種黍釀白醪便是仙家景醉臥古松陰閒立白  
雲嶺要去即便去直入秋毫影隨代所顯靈迹甚多  
元至大年間加封爲海蟾明悟洪道純佑帝君

--	--	--	--	--	--	--	--	--

重陽祖師

祖師姓王氏諱中孚字久卿家世咸陽最爲右族當  
劉蔣水竹烟霞爽塏之地營起別墅作終焉計爲人  
骨格雄偉眼大於口髯過於腹早通經史晚習弓刀  
當廢齊阜昌間獻賦春官廷意而黜復試武舉遂中  
甲科逮四十有七歲喟然歎曰孔子四十而不惑孟  
子四十而不動心吾今已過之矣尙且吞腥啄腐紆  
紫懷金不亦太愚乎遂辭官拂衣塵外類楚狂之放

蕩焉時正隆己卯四十有八歲也時有二道者各披  
白氈忽從南方脩然而來師不覺驚起趨揖相與語  
言皆出時語遂密授真訣更名曰嘉字曰知明號曰  
重陽子既畢指東方曰汝何不觀之師回首而望道  
者曰何見曰見七朶金蓮結子道者笑曰豈止如是  
而已將有萬朶玉蓮芳矣言訖忽失所在自是落魄  
不羈乞食於市明年庚辰有一道者同宿月中乃言  
曰吾居西北大山之中彼間有人善於談演陰符道

德言訖拄杖乘風而去後過醴泉再遇道者趨而拜  
之忻然相邀入於酒館共飲之次書祕語五篇師讀  
之數過立悟妙理戒曰天機不可輕泄卽令投之火  
中道者曰速往東海邱劉譚中有一駿馬可以捨之  
言畢不知所在師遂歸劉蔣自搆一卷題其榜曰活  
死人慕忽一日自焚其菴人問其故答曰三年之後  
別有人修大定七年迤邐東邁經過咸陽自畫一幅  
作三髻道者遂東歸海濱徜徉數載接誘訓化旣得



邱劉譚馬郝孫王以足滿七朶金蓮之數普化三州  
同歸五會一日異香馥郁白鶴翔空仙儀冉冉高出  
雲端時大定庚寅正月初四日也所著有全真前後  
集并雲中錄明鉛汞坎離之說盛行於世元至大年  
間加封爲重陽全真開化輔極帝君

長春主教真君

師姓邱名處機字通密號長春子登州棲霞縣濱都人也生於金熙宗皇統八年戊辰正月十九日幼聰敏日記千餘言未弱冠卽學道隱崑崙山大定七年聞重陽道化九月乃拜於寧海之全真菴重陽贈以金鱗遂爲弟子重陽爲訓今名九年冬從重陽遊汴梁寓王氏旅邸明年正月初四日重陽仙化師廬墓三年甲午秋乃入礪溪穴居日乞一食行一菴人謂

之蓑衣先生晝夜不寐者六年復隱隴州龍門山苦  
行如磻溪時遠方學者咸依之大定二十八年二月  
金世宗皇帝召赴闕問答稱旨賜以巾冠館於天長  
觀夏五月召見於長松島問以延生之理師對曰惜  
精全神修身之要恭己無爲治天下之本富貴驕淫  
人情所常當兢兢業業以自防耳誠能久而行之去  
仙道不遠誕詭幻怪非所聞也上善其言七月再召  
見於便殿師剖析至理上大悅翼日賜上林桃師不

食茶果十餘年至是取一枚啖之八月得旨還祖庭  
賜贖禮辭不受明昌二年辛亥東歸棲霞以故居爲  
觀勅賜額曰太虛貞祐二年甲戌冬山東亂帥府請  
師牒諭所至皆拔戈拜命寧海登二州遂安四年春  
金宣宗命東平監軍王庭玉召師不赴興定三年己  
卯師居萊州昊天觀時齊魯陷宋八月宋寧宗命大  
帥彭義斌召師亦不赴是歲元太祖在柰蠻國命侍  
臣劉仲祿捧詔聘師十二月仲祿至萊州師慨然應

命明年庚辰正月起行十八大師從二月入燕城行  
省館於玉虛觀三月進表陳情四月道出居庸關忽  
遇羣盜皆稽首而退壬午三月上遣太師阿里鮮來  
迎四月方達印土見元太祖於大雪山之陽十月朔  
上設庭燎虛前席延師問以王道師對以節慾乃修  
身之要愛民爲永國之方及陳天道好生惡殺之意  
上悅命侍臣書之簡冊其詳見於慶會錄癸未二月  
辭歸上勉留三月復辭制可甲申三月至京師上遣

曷刺傳旨邱神仙至漢地凡朕所有之城池其欲居者居之往迴事跡見西游記行省請師住天長觀自爾使者赴行宮元主必問邱神仙安否還必有宣諭語行省又施瓊華島爲觀師命工葺之九月熒惑犯尾宿宣撫王揖請師禳之是夕熒惑退數舍丙戌五月大旱行省請師祈禱大雨三日丁亥五月詔以瓊華島爲萬安宮改天長觀爲長春宮賜師金虎符主領天下道教事特旨蠲免道門差稅七月九日師陞

寶元堂示眾以生死事爰書頌云生死朝昏事一般  
幻泡出沒水長閒微光現處跳烏兔元量開時納海  
山揮斥八紘如咫尺吹噓萬有似機關狂辭落筆成  
塵垢寄在時人妄聽聞遂入葆光堂端坐而化有磻  
溪鳴道文集西遊記行於世今棲霞縣太虛觀卽其  
故居磻溪長春成道宮卽修真之處京師大長春宮  
乃登真之所也元至大年間加封爲長春全德神化  
明應主教真君

丹陽真君

師姓馬名鈺字元寶號丹陽子初名從義字宜甫寧海州人也生於金太宗天會元年癸卯五月二十日兄弟五人師其次也家饒於財號馬半州娶州人孫忠顯女生三子大定七年閏七月宴於州人范明叔家怡老亭酒酣賦詩有醉後倩人扶之句忽重陽布袍竹笠冒暑而來徑造其席師問曰奚自重陽日終南特來扶醉人師異之取瓜與食重陽從蒂食起怪



詢其故答曰甜向苦中來又問姓名曰王害風師復  
叩云何名曰道答曰五行不到處父母未生前師於  
言下有悟請重陽還家而師之築菴以居重陽區之  
曰全真自後悉以家事付三子專心學道重陽爲易  
今名九年從游汴梁庚寅正月初四日重陽以五篇  
秘訣授師而逝師遂頂分三髻以象師名師與譚劉  
邱三師舉重陽仙蛻葬於劉蔣時壬辰歲也二十二  
年四月道經濟南有韓洵者禮師請益師曰夫道以

見性爲體養命爲用柔弱爲本清淨爲基不出戶庭  
而妙道得矣至寧海州居金蓮堂有苦井不可食師  
咒之成甘泉癸卯下元文登人請師主醮眾覩重陽  
現於空際白龜之上海日游城北之三教堂時門弟  
子咸集忽鄆州至一道者抱琴而前師乃援筆作歸  
山操示眾至二鼓忽風雨大作迅雷一聲端坐而逝  
元至大年間加封爲丹陽抱一無爲普化真君



長真真君

師姓譚名處端字通正號長真子寧海人也初名玉  
字伯玉生於金太宗天會元年癸卯三月朔幼隨井  
坐水上無驚復遇火不怖人皆異之年十五有志於  
學作葡萄篇大定七年遂棄妻詣全真菴禮重陽爲  
弟子時夜寒甚爐竈清冷殆不可忍重陽遂展足令  
師抱之少頃汗流被體如臥甌中初師有痺疾重陽  
以盥面餘水令師盥洗宿疾頓除鬚眉儼然師乃益

加虔禱重陽遂授以四字秘訣爲改今名九年冬重陽游汴師同馬劉邱三師侍行寓王氏旅邸明年重陽仙化師與三師舉仙蛻歸葬劉蔣廬墓三年十四年秋師東出關居洛陽朝元宮後游河朔獲嘉縣居府君廟之新巷一日師鎖巷往衛州至夕廟官溫六見巷中火光窺見師擁火而坐急遣人趨州求師師在州之北關旅邸中臥猶未起及還巷火尙未滅十五年師游磁州二祖鎮遇一醉徒問師爾從何來未

及應遽以拳擊師口齒折血流而容色愈和吐齒握手歌舞而去市人見者皆怒使訟於官師但曰彼醉耳時丹陽在關中聞而讚曰一拳消盡平生業二十一年復西游寓華陰之純陽洞示眾有句曰六年滅盡無明火十載修成換骨丹湛湛虛堂無罣碍已知跳出死生關復游洛陽於朝元宮之東築菴以居二十五年乙巳四月朔仙去異香凝室者數日有雲水集行於世元至大年間加封爲長真凝神元靜蘊德

真君

長生真君

師姓劉名處元字通密號長生子東萊之武官莊人也生於金熙宗皇統七年丁卯七月十二日事母以孝聞誓不昏宦視外物恬不介意屢欲出家母未之許大定九年二月忽視隣居壁間書二頌墨迹尙新不留名姓其末句云武官養性真仙地須有長生不死人師見其筆力道勁疑異之九月重陽與馬譚邱三師至東萊師往迎拜重陽顧而笑曰壁間墨痕汝



知之乎師於是傾誠願爲弟子重陽見其神采不羣  
嘆曰松之月竹之雪故不受於黃塵乃贈以詩爲立  
今名明年春重陽仙去廬於墓側三年甲午秋乃溷  
迹京洛人餽則食人問則答十八年秋遷居洛城東  
北雲溪洞門人爲鑿洞室忽得井泉眾方駭異師笑  
曰不遠數尺更有二井此乃我三生前修煉處鑿之  
果然二十一年秋東歸萊州明年就武官莊故居建  
菴承安二年丁巳金章宗皇帝聞風聘召問以至道

師對曰至道之要寡嗜欲則身安薄賦斂則國泰上  
歎曰廣成子之言也勅近侍館師於天長觀明年正  
月得旨還山賜贖固辭不受勅賜故居菴額曰靈虛  
觀泰和三年癸亥正月東京留守劉昭毅定海軍節  
度使劉師魯來禮師問道師曰公等皆當代名臣深  
荷顧遇吾將逝矣不足爲公等友復示頌云正到崢  
嶸處爭如拂袖歸我今須繼踵回首返希夷二月六  
日鳴鼓集眾告以去期謂弟子曰各善護持毋生懈

怠乃曲肱而逝元至大年間加封爲長生輔化宗元  
明德真君

廣寧真君

師姓郝名大通字太古號廣寧子寧海人也生於金  
熙宗天眷三年庚申正月初三日家財甲一州事母  
孝翛然有出塵志好讀易洞曉陰陽術數之學慕季  
主君平隱於卜筮大定七年丁亥秋重陽至寧海游  
行於市見師言動不凡思有以感發之一日至卜肆  
背肆而坐師曰請先生回頭重陽日君何不同頭耶  
師悚然驚異重陽去師卽閉卜肆至馬氏南園全真

菴中謁重陽請教重陽授以二詞師大悟不覺下拜以有母未卽入道明年戊子母歿三月師乃棄家入崑崙山烟霞洞受業爲弟子訓名璘號恬然子乃解納衣去其袖而與之曰勿患無袖汝當自成師日攜瓦礫乞食未幾辭重陽去與玉陽子俱隱查山後玉陽以師不立苦志忠告而勸激之師遂西訪四師四師方廬於重陽墓次師欲與同處譚長真激以隨人脚根轉之語明口卽東還至岐山遇神人爲改今名

十三年癸巳度大慶關游趙魏間十五年乙未坐沃  
州橋下不語不動河水泛溢亦不少移人饋則食不  
饋則已雖祁寒酷暑兀然無變如此者六年其族屬  
親戚來視之師俱不答有所贈亦不受二十二年師  
至真定升堂演道聽者常數百人庚戌秋還寧海一  
日遽索紙筆成易圖三十三冊皆天人之蘊昔賢所  
未發者于是預告去期於崇慶元年臘月晦日端坐  
而逝元至大年間加封爲廣寧通元妙極太古真君

白雲僊表



九

玉陽真君

師姓王名處一字玉陽號參陽子寧海東牟人也生於金熙宗皇統二年壬戌三月十八日母夢丹霞被體而生七歲無疾死而復甦由是知死生之事嘗山行遇一老翁坐石上與之語又聞空中人自稱元庭宮主自是若有所得人不能知敝衣赤腳歌舞於市人以爲病或謂非病強加以巾冠而妻之師不可大定戊子二月聞重陽至州師往迎拜請爲弟子重陽



爲訓今名字從居崑崙山烟霞洞其母周氏亦願出  
家重陽訓名曰德清號元靜散人是秋侍重陽回文  
登居姜實菴明年春師辭居查山重陽與馬譚邱郝  
四師自文登歸寧海道經龍泉去查山二百餘里時  
炎暑重陽持傘忽自飛去未晡墜查山師於傘柄中  
得詩一首并爇陽子三字因以爲號後居雲光洞九  
年志行確苦嘗俯大壑以一足跛立人稱爲鐵脚仙  
遨游齊魯大著神異金世宗聞其名召赴闕問以衛

生爲治之道對曰含精以養神端拱以無爲帝嘉納  
館於天長觀久之有嫉師者召師飲而鳩之師預戒  
其徒鑿池灌水以俟師至彼持杯盡飲歸浴池中水  
皆湯沸鬚髮盡脫上聞之欲窮治其事問至再三師  
終不告帝益嘉歎明年戊申春召建修真觀居師乃  
求還山侍親上從之所賜贖悉委去是歲上不豫十  
二月再召師對使者曰吾恐不及再覩天顏矣己酉  
正月至京而世宗已崩二日矣丁巳七月章宗召至

便殿問答稱旨眷遇益隆賜號體元天師館之崇福  
觀戊午夏以母年老乞養上厚贐之師乃東歸泰和  
年間兩奉詔設醮度道眾千餘人癸亥七月二十五  
日師母仙逝於是雲游四方後居玉田縣忽謂其徒  
曰若聞空中劍楯聲乎北方氣運將新矣是歲元兵  
果南下丁丑四月二十二日沐浴衣冠參拜四方端  
坐而逝元至大年間加封爲玉陽體元廣慈普度真  
君

清淨元君

元君姓孫名不二號清淨散人寧海人也生於宋徽宗宣和元年己亥正月初五日父曰忠顯母夢六鶴飛舞於庭一鶴飛入懷中覺而有娠乃生元君性聰慧嚴禮法長適同邑之馬宜甫卽丹陽先生也生三子曰庭珍庭瑞庭珪大定七年重陽抵寧海遂同丹陽捨家之南園築菴以居明年丹陽棄家從道閱一年元君亦詣金蓮堂師重陽重陽授以道要爲立今

名其冬重陽游汴梁元君遂就金蓮堂居環多時金  
大定十五年夏西入關致醮祖庭未幾卽出關游洛  
陽接引弟子甚眾二十二年壬寅十二月二十九日  
忽沐浴更衣冠問弟子天氣早晚對曰卓午矣遂援  
筆書卜算子云握固披衣候水火頻交媾萬道霞光  
海底生一撞三關透仙樂頻頻奏常飲醍醐酒妙藥  
都來頃刻間九轉丹砂就書畢云吾今歸矣乃跌坐  
而化元至大年間加封爲清淨淵貞元虛順德元君

太和尹宗師

師姓尹氏諱志平號太和子萊州人師生之夕火光  
照庭宇母寐夢儀衛異常愕然驚寢師已誕矣五歲  
入小學日誦千餘言舉止異凡兒嘗因祀事究生死  
理遐想自忘十四歲遇丹陽真君遽欲入道其父難  
之逃出再三始從之詣長生真君席下執弟子禮尋  
住昌邑縣之西菴常獨坐樹下每每達旦忽一夕靜  
中見長生飄然而來剖析大道頓有所悟後住福山

縣拯救貧苦功德甚眾明昌初聞長春真君還棲霞  
往侍左右長春特器異之付授無所隱玉陽王真君  
屢握手談道授以口訣又受易於太古郝真君自是  
道業日隆四方學者翕然景從己卯冬元太祖遣使  
劉仲祿徵長春真君先至濰陽謁師於玉清觀語及  
詔旨師喜曰將以斯道覺斯民此其時矣遂往見長  
春於萊州決計北上時從行者十有八人皆德望泰  
重者師爲之冠旣見元太祖於印度奏對稱旨還及

雲中長春聞山東亂曰彼方生靈命懸砧鼎非汝莫能救因遣師往招慰聞者樂附所全活甚多敕令長春住太極宮後改長春宮師在席下最爲入室四方頂禮者雲合師曰我無功德敢與享此供奉乎遂辭退往德興之龍陽觀迨長春上仙師方隱上谷眾以主教事敦請勉從之遂還長春宮以嗣元教壬辰春元太宗南征還見師於順天慰問甚厚癸巳夏游母間山太元觀住持李虛元語人曰去年院中青氣氤





道如平日是夜正衣冠曲肱而逝春秋八十有三元  
至大年間加封爲清和妙用廣化崇教大真人

白雲偈表



三

天倪張宗師

師姓張初名志偉後改志純道號天倪子其先世居布山之陽以財穀雄里社當金正隆間人多貧乏惟張氏富有田畜然能周急濟困往來過客無論貴賤館之如一當時遂有善人家之稱其曾祖諱林祖諱彬父諱仙仙生四子其第四卽師也方在孺未期月母劉氏見茹葷者輒掩鼻而去誕降之期若聞有僧呼曰我必飯於爾家夢覺而師卽生骨法不類凡兒

六歲卽習五經上口成誦然不樂家居十二辭父母  
入山學道禮真靜崔先生爲師不數年名譽大振朝  
廷賜號爲崇真保德大師未幾慨然復還布山一日  
方偃息間恍入泰山之阿若有人前導者樓觀參差  
如在天上覺而告諸門人曰吾其有事於泰山乎未  
幾果有旨加明道圓融之號兼提點泰安州教門事  
於是遂居泰山多年得遇長春真君親承指授迨至  
元初長春西行從者十八人師其一也壽百二十歲

曾三見帝王屢膺顯號元初學士徐世隆題其遺像  
曰形雖羸於道則肥性雖介於物則齊具儒墨之體  
用見天地之端倪郡人王天挺曰山澤之臞道德之  
腴徐徐于于此世之所謂天倪子乎元至六年間加  
封爲悟真凝化純素真人



冲和潘宗師

師姓潘諱德冲字仲和冲和其號也淄之齊東人家  
世業農素饒財穀嘗遇歲凶發粟賑飢賴以全活者  
甚眾有術士過其家語人曰是門有陰德必獲陽報  
當生異子初師之母王氏嘗夢有祥雲入室覆其身  
良久乃去自爾有娠孕十九月師乃生七歲不能言  
其父憂之忽有一道者來乞食父延之入門問所從  
來云自東海師卽從旁與語應答如流父駭愕問道



者曰是子神韻冲萃非凡兒也異日當爲人天師宜  
善鞠之自此遂能言後稍長警悟敏慧常人莫及讀  
書日記千餘言後聞父母欲爲娶妻遂宵遁卽往棲  
霞道經濰陽時清和宗師住持玉清宮問其所適知  
將詣長春乃引見焉自是服膺仙訓日坐靜室中凝  
神滌慮者十有餘年元太祖徵長春於海上乃從西  
行風沙萬里不以爲苦先是長春真君常語師曰汝  
緣他年當在西南旣而長春仙去太和宗師遂委師

爲河東兩路道教都提點乃居永樂營造九峯山純陽上宮並剏下院不數年間規模宏壯甲寅春元天子設醮於長春宮於是師自永樂至燕致彩雲鸞鶴之瑞師善操琴金有名琴曰玉振者貞祐之變爲師所得曾築臺於長春宮旁卽今白雲觀西之土阜也後仍還永樂丙辰夏四月忽謂左右曰吾幼遇長春授以秘訣終身誦之竊有所得繼承太和真常以純陽祖師世緣見付吾比年經營畧有次第吾其行乎

眾不知所謂二十六日將返下院時方盛暑畏日載途從者苦之師曰汝眾第行勿傷也忽陰霧四合抵山下四十餘里人不知暑夜二更將盡師忽扶杖而出露坐移時尋復入以湯頰而卽易衣索筆書頌一篇乃就枕翛然而逝春秋六十有六元至大年間加封爲通元妙道冲和真人

太素孫宗師

師姓孫諱志堅里居無考亦不知於何地何年皈依  
長春門下真君西行時選門弟子中品學兼醇道德  
具足者十八人侍行師其一也至阿不罕山因前途  
峻險遂留太元宗師等九人選地爲觀以減車從迨  
真君東回仍至阿不罕山分爲三進令太元宗師等  
六人先行真君挈尹太和等六人次之師暨張冲虛  
等五人又次之及至燕隨住天長觀後游名山隱於

幽谷不知所終元至大年間加對爲明誠體妙虛寂  
真人

太元宋宗師

師姓宋諱道安不詳其里居自幼舉止不凡雅好恬澹嗜讀黃老不務時學超然有出世之心間長春真君設教登萊間遂往拜門墻願爲弟子真君見師氣宇高渾骨格清奇知爲元門宗匠乃命今名自是親承教誨默悟元機混俗同塵潛光不耀與定三年己卯元太祖徵長春於海上從者十八人師其一也辛巳七月行至阿不罕山留師等九人選地爲觀人不

召而至不一月落成名曰棲霞觀癸未春二月元太祖命阿里鮮等護真君東還道經棲霞遂留數月率師等俱歸甲申三月師侍真君至燕七月九日真君仙化遺命令師提舉教門事而以尹公副之繼而太和至自德興師欣然謂曰吾老矣不勝繁劇教門之事惟君是賴讓至於再太和受其托師乃隱匿名姓逍遙物外不知所終元至大年間加封爲元明普照崇德真人

崇真李宗師

師姓李諱志常字浩然其先涪州永年人後徙居觀  
城曾祖諱昌祖諱明父諱蔓皆隱德不耀素爲鄉里  
所重母聶氏夜夢異人授之玉兒覺而生師卽明昌  
四年癸丑正月二十日也師生六歲考妣俱喪養於  
伯父濟川家愛師穎悟教之學文而師雅好恬淡常  
默禱高穹望早逢益師年十九竟棄家去作雲水之  
游初隱東萊之牢山後住天柱山之仙人宮宮之主



者曰湯陰李先生有藻鑒見師儀度不凡因與談道  
大加賞異退謂其徒曰余在道三十年老師宿德所  
見多矣能如此子精當曾不一二覩繼而告曰君元  
門大器海上異人長春尙在宜往從之師翌日遂行  
至卽墨之東山時當貞祐變亂盜賊峰起山有窟室  
可容數百人寇至羣避其中眾以師後至非而不納  
俄爲寇所獲問窟所在篋楚慘毒竟不以告寇退窟  
中人出環泣而謝曰吾儕小人數百口之命懸於公

一言而公能忘不納之怨以死救之其過常情遠矣  
遂爭爲給養歲戊寅夏六月聞長春真君自登居萊  
師促裝以往拜謁席下長春一見器許異常師自承  
教益加奮勵己卯六月元太祖起長春於海上從者  
十八人師其一也明年七月至阿不罕山留師等九  
人創立棲霞觀癸未夏五月長春至自行在憩於其  
觀忽一日手持弓絃以授師師亦不言圈而佩之識  
者知其有付囑之意丁亥秋七月長春仙去太和嗣

教以師爲都道錄兼領長春宮事戊戌春正月太和  
會四方耆宿手自爲書付師嗣主教席師度不能辭  
乃受之辛亥元憲宗繼位召師至闕下親緘信香令  
徧詣嶽瀆以脩祀典秋九月還燕乙卯秋復召見於  
行宮上謂曰朕欲天下百姓安生樂業然與我同心  
者未得其人何如師對曰自三聖君有愛民之心則  
才德之士必應誠而至嘉納之丙辰春正月以老  
辭夏四月至北庭六月戊寅正襟危坐留頌而化春

秋六十有四著有西遊記乃演長春西見元祖演道  
之語盛行於世元至大年間加封爲真常妙應顯文  
洪濟大真人



抱元趙宗師

師姓趙諱道堅道號虛靜子家世瀘州生於大定三年癸未天姿澹靜兒時有道者相之曰神清骨奇塵世中豈能久留及長母欲爲之授室不從屢請入道母數詰責知其志不可奪乃從之慕崔先生有道名往師焉崔命執厨爨之役每夜令造食五七度度必改味及所進亦不多食亦不令多造使通宵不寐如此三年如一日崔知其可教十九年己亥命師詣華

亭就丹陽請益丹陽納之庚子丹陽還終南命師往  
龍門侍長春而親訓炙長春爲賜今名時往來於靈  
陽長生二真君前後歸棲霞長春命充文侍掌經籍  
典教凡僚庶道流來謁必先參師然後入拜丈室其  
爲文清古筆法類瘞鶴銘己卯歲長春赴召適西域  
選侍行者師爲之首遂從真君闡教立功凡有作爲  
不言而喻真君與語奇之曰此元門柱石天仙領袖  
也旣得清靜自然之秘傳河南道士張碧芝爲龍門

正宗第一代律師元至大年間加封爲中貞翊教主

應真人





洞微何宗師

師姓何諱志清不知何里人幼以恬淡爲懷及長負書曳杖遍訪高真偶遇長春於海上真君一見許爲道器卽以性命之事與談師於聽聞之下頓覺豁然於是執弟子禮肅恭跪拜已卯歲從真君應元太祖之聘征途萬里艱苦備嘗東還之日行至阿不罕山真君令師偕潘崇和等六人先進真君暨尹公等次之李崇真等五人又次之後先返轡同至燕京住大

天長觀真君仙化師遂不知所終元至大年間加封  
爲虛明淵靜守一真人

冲虛張宗師

師姓張諱志素號谷神子睢陽人震肅之際母夢衣冠丈人以芝見授明日誕師及長風儀秀整遇異人飲之以酒襟靈頓悟有瀟灑出塵之想遂偕同志謁長春於東萊長春嚙齒大罵慢不加省二三子大懼皆逡巡遁去師留請益恭長春啞然笑曰孺子可教遂以備庖爨之列始終四十年周旋供養未嘗失意迨自西域歸來長春仙化師遂居道錄提點之位諸

務鱗集處之裕如旣而應北方諸侯之聘演教白霄  
門徒甚盛後歸元元祖庭經營十餘年殿堂廊廡煥  
然一新有詔特加褒獎師平素屢有光自頂出氤氳  
徹於空際一日語其徒曰長春有闡風之召遂沐浴  
衣冠而逝春秋八十有一元至大年間加封爲應元  
扶教崇道真人

守一夏宗師

師姓夏諱志誠號清貧道人濟南漳邱人家世業農以積善稱於鄉里厯十餘世未嘗涉訟庭父珍有三子師其長也生而簡靜體貌魁偉希言笑自髫齡便有方外之志甫弱冠不願有室常以生死性命事爲大俟二弟成立爲之授室教以養親遂飄然而去詣棲霞觀師禮長春參求元理得一善則拳拳服膺朝夕不替師不讀世間書然進脩道德之語日記千言

恒若不識不知者但躬親庶務而已貞祐中四方變亂有大寇據海州州之道眾無計可出真君命師往救之所活甚眾已卯元太祖遣使起長春師亦隨行途中有倦行者師以已乘之騎付之而自徒步居無何復從真君還燕肇闕元門遠近參謁者如市師所得財寶人有所求則與之而無恡真君以師愿慤命主玉虛觀事丁亥秋七月真君厭世以師提點長春宮事雜處稠人中未嘗有尊大之意無問則終日不

語有問則怡然而對惟勸人行善而已壬寅秋以老  
乞閑常危坐終日雖遇喧悖淆混若無聞見乙卯八  
月六日端坐而化享年八十有三元至大年間加封  
爲無爲抱道素德真人





洞明綦宗師

師姓綦諱志遠字子元世爲萊州掖縣巨族祖德中  
父遵皆雅志田園以陰德見稱於鄉里皇統間餓莩  
滿野其家設粥以濟至秋成乃止大定己丑重陽祖  
師挈丹陽長真長春三真君過其門嘗邀至家修齋  
供奉後於鄉里創立龍翔觀明昌庚戌正月十九日  
師乃生幼不戲狎及長使之讀書師曰所願學者道  
而已父母欲議婚師聞之潛於淨室自潔其身家人

白雲僊表

望

知其志不可奪卽令往棲霞參長春真君服勤久之  
已卯歲元太祖起長春於海上從者十八人師其一  
也甲申春還燕都隨住長春宮服勞愈謹迨長春上  
仙師遂行化山東迎迓者朝夕不輟度門弟子數百  
人戊戌春朝旨命師同洞真于公住持終南山提點  
陝右教事甲辰上元賜號元門洪教白雲真人丙午  
冬復荷金冠之賜生平創立宮觀二十餘所乙卯秋  
七月二十四日曲肱而逝享年六十有六元至大年

間加封爲體元抱德冲悟真人



光教于宗師

師姓于諱志可冲虛其號也寧海人漢高門于公之後父名江子六人師其最幼者雅好淡淨髫齡時卽有出塵之想承安初長生劉真君以道接人於武官師聞之往焉於顧盼之間似有所契年十九決意往事之居無幾長生歸真遂求法於長春真君真君一見期許異常納爲弟子因服炊爨之役十餘年以嚴潔見稱後從真君應詔回處燕京真君仙化師卽提

白雲僊表

望

點長春宮事在道門五十餘年衣不解帶脇不沾席  
後以老乞間至乙卯春二月偶示微疾斂息而化春  
秋七十有一元至大年間加封爲誠純復朴冲寂真  
人

洪道孟宗師

師名志源字德清號重元子其先本上京徒單氏大定末遷萊州膠水居孟氏宅人因以孟氏歸之高祖貺官汾陽節度使高祖母金宗室完顏氏曾祖克寧以功累遣至太師封淄王諡忠烈祖斜哥辭官南京副留守父給答馬世襲千戶母烏林答氏兄弟十人皆爲顯宦而師生卽薄富貴樂雲游癸亥秋偶訪長春於玉陽觀景仰仙風願爲弟子長春爲訓今名後



常往來於玉陽太古二真君前皆以元門大器許之  
迨至貞祐變亂兄弟蕩散師乃扶二親就已所孝養  
盡禮已卯元太祖起長春於海上選門人道行清高  
者十八人侍行師其一也風沙萬里師執僕御之役  
勤苦百至不以爲勞真君嘉之曰人必先有所難而  
後大有所獲也還燕後師住德興之龍陽觀丁亥真  
君上仙師年四十一矣一日靜坐室中忽於恍惚間  
見重陽祖師遂覺身中百關通暢真氣沂流癸丑有

朝旨授師爲教門都提點並賜金冠紫服中統二年  
二月順正而化春秋七十有五元至大年間加封爲  
重元廣德冲用真人

白雲僊表



星

宣德楊宗師

師姓楊諱志靜里居無攷幼有道心中年遊於海濱  
聞邱真君演教東萊遂往拜謁見真君尸居柴立私  
嘆曰異哉斯人真吾師也真君亦以師之氣宇見契  
留侍几杖爲訓今名至己卯真君應詔西行師亦在  
十八人之列癸未春東還至阿不罕山分道而進甲  
申二月師侍真君居縉山三月還燕京住天長觀丁  
亥七月真人上仙師之功行已滿但以逍遙爲樂飄

然塵外不知所終元至六年間加封爲洞虛得一元  
通真人

抱樸鞠宗師

師姓鞠諱志圓里居未詳自幼不求安飽尋師訪道  
受盡艱辛後聞長春闢教海濱往依門下真君契重  
爲訓今名一聞秘訣勤脩弗懈興定三年元太祖徵  
真君於海上從者十八人師亦與焉癸未七月師侍  
真君還燕迨長春上仙後便宜劉公從尹太和之議  
爲真君構堂白雲遂舉師董其役自四月上丁除地  
建址閱四月而大功告竣以七月九日會葬真君仙

白雲僊表

畢

蛻四方觀者數萬人皆曰不圖神速之至於斯也宣  
撫王公榜其堂曰處順其額曰白雲師自葬仙師後  
謝絕塵緣遨遊海上不知所終元至大年間加封爲  
保真素朴靜應真人

光範鄭宗師

師姓鄭諱志修不知其鄉里但以道德聞於世及長受業長春門下真君與語性命之事無不身體力行已卯歲元太祖起真君於海上選門弟子十八人師在其列迨東返至阿不罕山分道而進師暨孫太素等五人殿後回至燕京同住天長觀丁亥七月長春上仙師遂隱於終南之顛不復見於塵世矣元至大年間加封爲通微復靜冲應真人





敷化宋宗師

師姓宋諱德方字廣道萊州掖城人先世以積善見稱其初生之夕里人見其家祥光照徹比日卽大定癸卯八月一日也時人遂異之年十二問其母曰人有死可得免乎母曰汝問劉神仙去時長生設教於武官於是師明日徑往長生一見愛其吐屬不凡留侍几杖迨長生仙去遂謁長春於棲霞真君授以披雲子之號師酷好讀書儒經道典罔不涉躡雖從行

萬里亦手不釋卷真君嘗語曰道經泯滅宜爲恢復  
余老矣不暇及此他日爾其任之丁亥歲長春仙化  
師往河東行至太原西山得古昊天觀故址有二石  
洞皆道家像儼存壁間師乃因之修葺三年遂成一  
大道場後居平陽之元都觀日與門下士通真子講  
求道藏謀爲錢版時有鉅卿胡公聞而悅之傾金以  
助事成之日元翰林學士李治有碑文記之真不負  
當日真君之委任也甲辰春歸終南祖庭築亭以居

題曰待鶴丁未冬十月十一日沐浴更衣曲肱而逝  
春秋六十有五元至大年間加封爲至道崇文明化  
大真人

白雲僊表



三

葆一王宗師

師姓王諱志明山東登州人幼聞重陽祖師自煙霞  
洞來文登闡全真教度化多人心焉慕之及壯操瓢  
持笠遍訪真師聞長春演道於棲霞遂往依焉真君  
爲訓今名若聞半偈一言無不細心參悟興定三年  
從真君應元太祖之召甲申三月還燕時秦晉之間  
道風不振真君命師往彼開化一方時值元世祖西  
伐未回駐兵秦郡師恐塗炭生民遂見於行在拳拳

以止殺爲勸帝嘉納遂命師由秦至燕并賜金虎牌  
仰邱神仙處置道家事長春上仙後師仍闡教於秦  
州師於入道之始卽見重於玉陽王祖會贈以詩有  
紫霞堆裏玉容光長春境界無衰老之句元至大年  
間加封爲熙神資道葆光真人

崑陽王真人

王真人名常月號崑陽子山西潞安府長治縣人也生當明季之亂慨然有出塵之心年甫弱冠卽遍歷名山參求大道迨至中年始於王屋山遇趙復陽祖師懇求開示師不答乃飢食松柏渴飲清泉至月餘拜求益切師見其誠密於天堦王母洞告盟天地授以戒律且勉之曰大哉至道成之非易易也必以功行爲先真人再



拜受教歷八九年參師二十餘位印證五十餘  
人聞九宮山內有隱士亟往訪之遙見幽林密  
茂處一人端坐石上膝行而前視之卽復陽也  
驚喜交集師問邇來應物持心何得何失真人  
以元風頽敗求師振拔爲對師曰君子窮於道  
之謂窮通於道之謂通道備吾身何患宗風之  
不振耶遂以天仙大戒密授之別師後居華山  
一日拜斗見斗姥自空而降謂曰汝緣在北毋

滯於斯時吾

世祖皇帝入關之始真人遂北上掛單於靈佑宮丙申  
三月望日奉

旨主講白雲觀

賜紫衣凡三次登壇說戒度弟子千餘人道風大振康  
熙庚申九月九日以衣鉢授弟子譚守誠留頌  
而逝葬於白雲觀西偏

聖祖仁皇帝聞之賜號抱一高士

命築饗堂以覆之塑法像以祀之

羅真人

羅真人江西人也康熙間來京師冬夏一衲伴  
狂於市或取生米麥以口吹之卽熟晚間店家  
舉燭火未及燃羅吹之亦熾京師九門一日九  
見其形後忽隱去三年無踪疑死矣忽有年姓  
者掃坑北人冬天都燒暖坑坑深坑中間鼯聲  
大驚集眾視之羅真人也崛然而起曰借汝家  
坑熟卧三年矣眾請送入廟曰吾不入廟請供

奉之曰吾不受供然則何歸曰可送吾至前門  
外蜜蜂窩卽昇往窩洞在土山之凹聚游蜂數  
百萬羅解衣赤身而入羣蜂圍繞出入於羅之  
七竅而不能螫人饋之食或食或不食每食必  
罄其所饋或與斗米飯雞卵三百一啖而盡亦  
無飽色或饋生薑四十斤片時啖盡居窩數載  
莫能測其所脩雍正五年春至白雲觀居靜室  
杜門不出者一月有餘道眾潛往觀之則已坐

化矣遂藏仙蜕於觀東神異之妙朝野咸知

世宗憲皇帝敕封恬淡守一真人並

命建塔以覆之卽今白雲觀東之塔院也



高火頭師

高火頭師本文人鄉貫無考讀書甚富偶聞塾師喻言不吃十分苦難成大覺仙遂脩然有出塵之想乾隆間至白雲觀充當火頭十餘年性嗜菸與常住清規不合主事者禁止之師曰菸乃

熙朝瑞草人所當吸敢以清規難我耶竟莫能禁後偕友人遊牢山牢山諸道者素慕火頭而未相



識常言得高師一降臨爲幸及師至甫入廟出  
菸吸之見者以不守清規促令去所到之處無  
不催單適其友後至詢廟中高火頭來否曰未  
也友以偕往告並舉師服飾言動示之乃知卽  
催單者始悔覲面相失遣人追之已失所在牢  
山數百里宮觀數十處皆於一日見其形焉

張睡仙師

張睡仙師不知何處人以善睡得名初至白雲  
觀當眾吃齋之際獨擁被焉或啟之答曰吾服  
氣耳何必吃人間煙火食耶眾以爲誑遂逐之  
及催單期滿復來識者曰此有道之士請居靜  
室十餘日不一啟扉潛往探之則高枕而臥始  
信精炁神已能自固咸敬服之後居都城之呂  
祖閣閣小而破幾不足蔽風雨某內官助資脩

葺門閭高大殿宇輝煌儼然成一大道場而師  
漠然若未之見一日語其徒曰吾將行爾等毋  
懈厥志言畢而逝葬於白雲觀之三仙坎後遷  
葬於黃村

李園翊師

李園翊師山西平陽府臨汾縣人也本係貴家子學問淵博不求仕進初遊武當山皈依龍泉觀之汪老律師取名復信後隱終南數十年爪甲長數尺蟠屈如蛇護以竹筒道光初年至自雲觀身穿破衲腰繫圓翊時人因以園翊呼之精於岐黃活人無筭或有以朱提爲謝者辭曰吾將藉此立功豈肯受賄君果德我護法常住

可矣道光乙未七月十五日順正而化葬於白  
雲觀之三仙塚享年一百有二

王赤脚師

王赤脚師名合貴山東青州府博山縣人也年  
弱冠從邑中達摩庵李師出家雲遊數十年至  
京都白雲觀繡頭跣足一衲一瓢寒暑無異問  
其年曰八十一越數年又問亦如之結茅於觀  
之呂祖殿前夏秋蜂房滿簷當師入定時或有  
戲之者蜂輒螫若爲師護靜某貴官玩雪至觀  
適師往厨中取齋將試其道行乃截其歸路迫

白雲僊表

五

使蹴積雪行而晤與之語良久乃嘆曰真修行  
人也予重裘猶寒師衲衣赤足竟不知冷耶低  
頭視之足下之雪已化去尺許矣厚贈而別師  
受之而散給眾人凡有饋送者悉如是羽化之  
後葬於白雲觀之三仙坎

張老律師

張老律師字教智號慧生子別號坤鶴祖籍通  
州父母早歿師年尙幼便究心性理不務俗學  
二十三歲皈依於文昌閣段真人座下殷勤修  
行者八年旣而出外參訪登泰山度潼關徧歷  
險阻胸次豁然後入西山紅蘿厂飢餐松實渴  
飲清泉者久之嘉慶十二年至白雲觀受戒於  
華山張老律師時方丈合皓師已得律師真傳



卽以衣鉢授之師兢兢業業不負所傳嘗居地  
害養靜年餘不接世事靜中輒見羣魔來優方  
悲大道之難成益堅持正念移室後窳卽陷知  
前此爲眾靈呵護也在觀十數年廊廡殿宇修  
葺一新觀中向無養贍恒產值歲大饑掛單者  
數倍於前師於隆冬之際持鉢募化手足皆裂  
不以爲苦前後開壇十次度戒子一千一百餘  
人蓋自昆陽以來未有如此之盛者也道光二

十年二月十九日順正而化葬於白雲觀之東

南塔院

白雲傳表

在